

Joseph JONGEN

Op. 37



Quatre Pièces pour Orgue

- I. CANTABILE
- II. IMPROVISATION-CAPRICE .
- III. PRIÈRE.
- IV. CHORAL



DURAND & C^{ie}, Éditeurs, Paris
4, Place de la Madeleine, 4

United Music Publishers Ltd. Londres.
Elkan-Vogel Co., Philadelphia, Pa (U. S. A.)

Déposé selon les traités internationaux. Propriété pour tous pays.
Tous droits d'exécution, de traduction, de reproduction et d'arrangements réservés.

MADE IN FRANCE
IMPRIMÉ EN FRANCE

DURAND & C^{ie}
F: 3,75

I CANTABILE



à mon frère ALPHONSE

JOSEPH JONGEN
Op. 37 - N° 1

Indication des jeux { RÉCIT Fonds 8
POSITIF Salicional, Dulciana 8
G^d ORGUE Gambe douce 8, Bourdon 8
PÉDALE 8 et 16 (doux)

acc. Positif au Récit.

Prepare { SWELL Foundation Stops 8
CHOIR Salicional, Dulciana 8
GREAT Soft Gamba 8, Stop. Diap. 8
PEDAL 8 and 16 (Soft)

Choir to Swell.

Tranquille (sans lenteur) (♩ = 76)

MANUALE

RÉC
SW.

p

G^d O.
GREAT

PÉDALE

Cédez beaucoup Mouvt POS.
CH.

First system of musical notation. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The music features a melodic line in the treble with slurs and a bass line with chords. Dynamics include *cresc.* and *f*.

Second system of musical notation. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The music features a melodic line in the treble with slurs and a bass line with chords. Dynamics include *p doux* and *RÉC. SW.*

Third system of musical notation. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The music features a melodic line in the treble with slurs and a bass line with chords. Dynamics include *dim.*, *POS. CH.*, and *RÉC. SW.*. Performance instructions include *G^d O. ôtez Gambe aj. Flûte 8* and *GREAT Gamba in; add Flute 8*.

Fourth system of musical notation. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The music features a melodic line in the treble with slurs and a bass line with chords. Dynamics include *RÉC. SW.*. Performance instructions include *Un peu plus vite* and *G^d O. GREAT*. A tempo marking $(\text{♩} = 88 \text{ à } 92)$ is present. Measure numbers 2 and 21 are indicated.

5-8-68

First system of musical notation, featuring a grand staff with three staves (treble, middle, and bass clefs). The music is in a key with two flats and a 3/4 time signature. It includes various note values, rests, and dynamic markings.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes a section marked "RÉC. SW." with a bracketed passage of notes. The notation includes slurs, ties, and dynamic markings.

Third system of musical notation, featuring a section marked "RÉC. SW." and "acc. G^d O. au Récit Great to Swell". The notation includes slurs, ties, and dynamic markings.

Fourth system of musical notation, concluding the page. It includes slurs, ties, and dynamic markings.

First system of musical notation, featuring a grand staff with three staves. The top staff contains a melodic line with a long slur and a triplet of eighth notes. The middle and bottom staves contain accompaniment with rhythmic patterns.

Second system of musical notation. It includes the instruction **Cédez** above the staff. A dynamic marking **f** is present. A section marked **RÉC. SW.** and **Mouv^t** begins. A performance instruction reads: *aj. Voix céleste add Vox angelica toujours f*.

Third system of musical notation. It includes the instruction **Cédez beaucoup** above the staff. A dynamic marking **dim.** is present. A performance instruction reads: *désaccouplez G^d O. et Récit Great uncoupled*. The system concludes with a double bar line and a 3/4 time signature.

Fourth system of musical notation. It includes the instruction **1^{er} Mouv^t** above the staff. A dynamic marking **G^d O. GREAT** is present. A performance instruction reads: *RÉC. ôtez Voix céleste aj. Flûte 4 SW. Vox angelica in add Flute 4*. Another instruction reads: *boîte fermée shut. box*. The system concludes with a double bar line and a 3/4 time signature.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble, middle, and bass clefs. The music includes various rhythmic patterns and articulations.

Tirasse Récit
Swell to Ped.

Second system of musical notation, including dynamic markings such as *dim.* and *p*. It features complex rhythmic structures and fingerings.

Ralenti un peu

Third system of musical notation, marked with *cresc.* and *dim.*. It includes performance instructions for woodwinds.

G^d O. ôtez Flûte 8 aj. Gambe
GREAT Flute 8 in, add Gamba

1^{er} Mouvt

Fourth system of musical notation, starting with the instruction *REC. ôtez Flûte 4 SW. Flute 4 in*. It includes performance instructions for the grand staff.

G^d O.
GREAT

POS. CH. RÉC. SW.

Cédez **Mouv^t (un peu plus lent)** **Encore plus lent**
 Voix céleste - Vox angelica

mf RÉC. SW. pp

sans Tirasse
 Ped. uncoupled

1^{er} Mouv^t
 POS.-CH. RÉC. SW.

boîte ouverte - Open box

G^d O. GREAT

Un peu retenu

POS. CH. RÉC. SW. pp

Soubasse 16 seule
Subb. 16 only

Décembre 1910

II

I

IMPROVISATION - CAPRICE



à Monsieur CH. M. DANNEELS

Professeur au Conservatoire Royal de Liège

JOSEPH JONGEN

Op. 37-N°2

Indication des jeux { RÉCIT Hautbois et Bourdon 8
POSITIF Flûte 8 et 4 Dolce 4
G^d ORGUE Fonds 8
PÉDALE Soubasse 16 et 8

Prepare { SWELL Oboe and Stop. Diap. 8
CHOIR Flute 8 and 4, Dulciana 4
GREAT Foundation Stops 8 p.
PEDAL Stop. Diap. 16 and 8

G^d Orgue au Positif

Great to Choir

Modérément animé ♩ = 92 à 96

MANUALE

POS. CH.

RÉC. SW.

p

ôtez Flûte 4
Flute 4 in

boîte ouverte
Open box

POS.
CH.
très léger
(RÉC.)
SW.
POS. ôtez 4 p.
CH. 4 ft. in
dim.

peu à peu
RÉC.
SW.
POS. aj. Dolce 4
CH. add Dulciana 4



POS. ajoutez Fonds 8
CH. add Found. Stops 8

Tirasse G^d O.
GREAT to Ped.

This system contains three staves of music. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It features a melodic line with various note values and rests. The middle staff is a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp and a common time signature, containing a complex accompaniment with many beamed notes. The bottom staff is a bass clef with a key signature of one sharp and a common time signature, featuring a simple bass line with some rests.

POS.
CH.

RÉC. ôtez Hautbois et Bourdon
SW. Oboe and Stop Diap. in



This system contains three staves of music. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp and a common time signature, featuring a melodic line with various note values and rests. The middle staff is a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp and a common time signature, containing a complex accompaniment with many beamed notes. The bottom staff is a bass clef with a key signature of one sharp and a common time signature, featuring a simple bass line with some rests.



This system contains three staves of music. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp and a common time signature, featuring a melodic line with various note values and rests. The middle staff is a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp and a common time signature, containing a complex accompaniment with many beamed notes. The bottom staff is a bass clef with a key signature of one sharp and a common time signature, featuring a simple bass line with some rests.

G^d O.
GREAT



This system contains three staves of music. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp and a common time signature, featuring a melodic line with various note values and rests. The middle staff is a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp and a common time signature, containing a complex accompaniment with many beamed notes. The bottom staff is a bass clef with a key signature of one sharp and a common time signature, featuring a simple bass line with some rests.

cresc.

f

dim.

RÉC. Flûte 8 et 4
SW. Flute 8 and 4

Gambe et Montre seules.
Open Diap. and Gamba only

léger

ôtez accouplement G^d O. à POS.
GREAT uncoupled

Péd. sans Tirasse
Ped. uncoupled

RÉC. aj. Bourdon 8
et Dolce 8
SW. add Stop Diap 8
and Dulciana 8

ôtez la Montre
Diap. in

dim.

dim.

G^d O. ajoutez Flûte 8 et Bourdon 8
GREAT Flute and Stop Diap. 8 add

bien lié et bien chanté

RÉC.
SW.

G^d O. et RÉC. accouplés. GREAT with SW coupled

toujours détaché

détaché

dim.

Cédez un peu

The first system of music consists of three staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together. The middle staff is in bass clef and contains a bass line with similar rhythmic patterns. The bottom staff is also in bass clef and contains a lower bass line with fewer notes, mostly quarter and half notes.

au Mouvt
ajoutez Doublette
add Doublette

The second system of music consists of three staves. The top staff is in treble clef and features a complex texture with many beamed sixteenth and thirty-second notes, creating a dense, rhythmic pattern. The middle staff is in bass clef and contains a bass line with quarter and eighth notes. The bottom staff is in bass clef and contains a lower bass line with quarter notes. The text 'G^d O. GREAT' is written in the left margin of the top staff.

The third system of music consists of three staves. The top staff is in treble clef and continues the complex, beamed-note texture from the previous system. The middle staff is in bass clef and contains a bass line with quarter and eighth notes. The bottom staff is in bass clef and contains a lower bass line with quarter notes.

The fourth system of music consists of three staves. The top staff is in treble clef and continues the complex, beamed-note texture. The middle staff is in bass clef and contains a bass line with quarter and eighth notes. The bottom staff is in bass clef and contains a lower bass line with quarter notes. The text 'cresc.' is written in the middle of the system, and 'f' (forte) is written at the end of the system.

First system of musical notation. It consists of three staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass staff below. The music is in G major. A *dim.* (diminuendo) marking is present in the second measure of the grand staff. The bottom staff contains the instruction: "ôtez accoupt G^d O. au R^ÉC. GREAT to SW. off".

Second system of musical notation. It consists of three staves. The top staff features a section titled "ôtez Doublette Doublette in" with several triplet markings (3 1) and other rhythmic notations. The bottom staff contains the instruction: "ôtez Doublette Doublette in".

Third system of musical notation. It consists of three staves. The top staff has a *mf* (mezzo-forte) marking. The bottom staff contains the instruction: "ajoutez Hautb. et Bourd. 8 add Oboe and Stop Diap. 8". The middle staff has the instruction: "POS. Flûte 8 CH. Flute 8".

Fourth system of musical notation. It consists of three staves. The top staff has a **Cédez** marking. The bottom staff contains the instruction: "G^d O. Fonds 8 GREAT Found. Stop 8". The system concludes with a double bar line and a 2/4 time signature change.

Mouvt

p

détaché

boîte ouverte
Open box

dim.

POS. Fonds 8 et Dolce 4
CH. Found. Stop. 8 and Dolce 4

POS.
CH.

Musical score for the first system, featuring piano and contrabass staves with various musical notations including slurs, ties, and ornaments.

Ped. au G^d O.
GREAT to Ped.

RÉC. et G^d O. accouplés
GREAT to SW.

Contrebasse 16
Contrabass 16

Musical score for the second system, continuing the piano and contrabass parts with complex rhythmic patterns and slurs.

G^d O.
GREAT

Musical score for the third system, showing piano and contrabass staves with dynamic markings and phrasing.

ouvrez la boîte peu à peu
open the box progressively

Animez un peu

Musical score for the fourth system, including piano and contrabass staves with dynamic markings like 'f' and 'fz', and performance instructions.

G^d O. au POS. - GREAT to CH.

ajoutez peu à peu les 4 p. POS. et G^d O.
CH. and GREAT add. 4 p.

Musical score for the first system, featuring piano and bass staves. The piano part includes triplets and a forte (*ff*) dynamic marking. The bass part provides a steady accompaniment.

Musical score for the second system. It includes performance instructions: *Revenez au mouvt* and *Calmez*. A *dim.* (diminuendo) marking is present. The piano part features melodic lines with some rests, while the bass part continues with accompaniment.

Musical score for the third system. It contains detailed performance instructions: *Cédez*, *RÉC. ôtez H^{tb} mettez Fl. 8, 4 et Doublette G^d O. Gambe 8 et Fl. 8*, *1^{er} Mouvt*, *RÉC. SW.*, *G^d O. léger GREAT*, *Clavier decouplés Keyboards uncoupled*, and *sans Tirasse (ôtez Contrebasse) Ped. uncoupled (Contrabass in)*. The piano part begins with a *p* (piano) dynamic.

Musical score for the fourth system, concluding with a *dim.* (diminuendo) marking. The piano part features a melodic line that tapers off, while the bass part provides a simple accompaniment.

POS Sal. 8
Bourdon 8
CH. Salicional 8
Stop Diap. 8

Un peu lent

RÉC. Flûte 8 et 4 seules
SW. Flute 8 and 4 only

Musical score for the first system. It consists of three staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass staff. The music is in G major and 2/4 time. The piano part features chords and arpeggios. The flute part has a melodic line with some grace notes. A registration mark 'POS. CH.' is present.

Cédez

1^{er} Mouvt

RÉC.
SW. *mf*

Flûte 8 seule
Flute 8 only

G^d O.
GREAT

Soubasse 16 seule
Subbass 16 only

Musical score for the second system. It consists of three staves: a grand staff and a separate bass staff. The music is in G major and 2/4 time. The piano part has a steady accompaniment. The flute part has a more active melodic line. A registration mark 'G^d O. GREAT' is present.

ôtez Flûte 4
Flute 4 in

RÉC.
SW.

Musical score for the third system. It consists of three staves: a grand staff and a separate bass staff. The music is in G major and 2/4 time. The piano part continues with its accompaniment. The flute part has a melodic line. A registration mark 'RÉC. SW.' is present.

Retenir un peu

Musical score for the fourth system. It consists of three staves: a grand staff and a separate bass staff. The music is in G major and 2/4 time. The piano part has a slower, more sustained accompaniment. The flute part has a melodic line. A registration mark 'RÉC. SW.' is present.

Janvier 1911.

III PRIÈRE

à Mademoiselle ANNA BOCH

JOSEPH JONGEN

Op. 37-N°3

Indication des jeux { RÉCIT Voix céleste, (préparer Hautbois)
 POSITIF Salicional, Bourdon, Dolce 8
 G^d ORGUE Gambe 8, Flûte, Bourdon 8
 PÉDALE Soubasse 16

Prepare { SWELL Vox angelica (Oboe prepared)
 CHOIR Salicional, Stop. Diap. Dolce 8
 GREAT Gamba 8, Flute 8, Stop Diap. 8
 PEDAL Stop. Diap. 16

Positif et G^d Orgue accouplés

Récit et Positif accouplés

Choir to Great coupled

Swell to Choir coupled

Calme et religieux ♩ = 60

MANUALE

RÉC.
SW. *p doux*

PÉDALE

Ped. Récit
Swell to Ped.

un peu

First system of musical notation. It consists of three staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass clef staff below. The music is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a 2/4 time signature. The first staff begins with a dynamic marking of *f*. The second staff has a dynamic marking of *dim. peu à peu*. The music features flowing sixteenth-note passages in the upper voice and more rhythmic accompaniment in the lower voices.

Second system of musical notation. It consists of three staves. Above the first staff, the tempo marking **Cédez Mouvt** is written. The first staff begins with a dynamic marking of *p doux*. The music continues with similar melodic and harmonic textures as the first system, with a focus on smooth transitions and dynamic control.

Third system of musical notation. It consists of three staves. The first staff has a dynamic marking of *cresc.* followed by *f*. The music shows a clear increase in volume and intensity, with more pronounced rhythmic patterns in the lower staves.

Fourth system of musical notation. It consists of three staves. Above the first staff, the tempo marking **POS. CH. Animez un peu** is written. The first staff begins with a dynamic marking of *dim.* followed by *cresc.* and *f*. The system concludes with a double bar line and a 2/4 time signature. The music is characterized by energetic sixteenth-note runs and strong harmonic support.

Calmer

RÉC.
SW.

dim. peu à peu

pp

Ped. Pos.
Choir to Ped.

ôtez les Tirasses
Ped. uncoupled

Un peu plus vite

POS. ajoutez Flûte 8
CH. add Flute 8

Récit ôtez Voix céleste ajoutez les Fonds 8
Swell Vox angelica in, add Found. Stops 8

Désaccouplez Récit à Pos.

Flûte 8 Péd.
Flute 8 Ped.

G^d O.
GREAT

ten.

RÉC.
SW.

mf

Animez un peu

Calmer

cresc. *f* *dim.*

Cédez

Mouvt

G^d O. ajoutez la Montre 8
SW. add. Open Diap. 8

POS. ajoutez Flûte 4
CH. add. Flute 4

cresc.
G^d O.
GREAT

Tirasse Pos.
Choir to Ped.

dim.

RÉC. Hautbois et Bourdon. 8
SW. Oboe and Stop Diap 8

Contrebasse 16 Ped.
Contrabass 16 Ped.

G^d O. Flûte 4
GREAT Flute 4

Tirasse G^d O.
GREAT to Ped.

ajoutez Prestant 4
add Principal 4

Revenez au
1^{er} Mouvt

RÉC. aj. Voix céleste ôtez Hautb.
SW. add Vox angelica Oboe in

Cédez

dim. *f*

ôtez G^d O. au Pos.
Great to Choir off

ôtez les Tirasses
Ped. uncoupled

Soubasse seule Ped. au Récit
Subbass only Ped. to Choir

1^{er} Mouvt

mf

G^d O. Gambe 8 et Flûte 8
GREAT Gamba 8 and Flute 8

cresc.

f *dim.*

Un peu plus vite

Salicional et Dolce 4
Salicional and Dulciana 4

POS. désaccouplé
CH. uncoupled.

1^{er} Mouvt Cédez 1^{er} Mouvt

RÉC.
SW.

acc. POS. au RÉC.
CH. to SWELL

POS.
CH.

f

RÉC.
SW.

dim. *dim.* *pp*

sans Tirasse
Pedal only

IV CHORAL

I

JOSEPH JONGEN

Op. 37 - N° 4

Indication des jeux { RÉCIT Fonds 4, 8, 16, Anches préparées
POSITIF Fonds 8
G^d ORGUE Fonds 4, 8, 16
PÉDALE Oct. 8 Soubasse 16 Flûte 8

Prepare { SWELL Foundation 4, 8, 16, Reeds prepared
CHOIR Foundation Stops 8
GREAT Foundation Stops 4, 8, 16
PEDAL Flute and Open Diap. 8 Subbass 16

Claviers accouplés

Keyboards coupled

Assez lent (♩ = 56 à 58)

RÉC. (Boîte fermée)
SW. (Shut box)

MANUALE

PÉDALE

Tirasse Récit
Swell to Ped.

lié

Detailed description: This system contains the first two systems of music. The top two staves are labeled 'MANUALE' and the bottom staff is 'PÉDALE'. The music is in 3/4 time with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The first system includes performance instructions: 'RÉC. (Boîte fermée)' and 'SW. (Shut box)'. The second system includes 'Tirasse Récit' and 'Swell to Ped.'. The word 'lié' is written below the first system's bass line.

Detailed description: This system contains the third system of music, continuing the MANUALE and PEDALE parts. It features complex chordal textures and melodic lines in both hands.

Detailed description: This system contains the fourth system of music, concluding the piece. It features a final cadence with sustained chords in the manuals and a rhythmic pattern in the pedals.

RÉC. aj. Doubl. et Mixt.
SW. add Reeds

POS.
CH.

Ouvrez très peu la boîte... *Open the box very little.*

POS.
CH.

Tirasse Positif, Contrebasse 16
Choir to Ped. Subbass 16

POS. Prest. et Doubl.
CH. add Principal and Doublette

G^dO.
GREAT

Tirasse G^dO.
Great to Ped.

ajoutez progressivement les Anches et Mixtures du G^dO. Pos. et Ped.
add progressively Reeds and Mixture, to Great, Choir and Ped.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various note values and rests. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the right hand. A *p.* (piano) marking is located at the end of the system.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes dynamic markings *t.* (tutti) and *p.* (piano) alternating between the two hands.

Third system of musical notation, marked **Grandiose**. The music features a more complex texture with many beamed notes. A *Ped. Bomb. 16* instruction is written below the bass line.

Fourth system of musical notation, marked **Très large**. The music is characterized by very long, sustained notes and chords, typical of a slow, grandioso section.

Janvier 1911.